

熊希龄家书诠释

姚本辉 编著



湖南教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

熊希龄家书诠释/姚本辉编著. —长沙:湖南教育出版社, 2004.9

I. 熊... II. 姚... III. 熊希龄 (1869~1937) — 书信 — 研究 IV. K827=5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 089848 号

熊希龄家书诠释

姚本辉 编著

责任编辑: 赵匡莉

湖南教育出版社出版发行 (长沙市韶山北路 643 号)

网 址: <http://www.hnep.com>

电子邮箱: postmaster@hneph.com

长沙政院印刷厂印刷

850×1168 32 开 印张: 15.375 字数: 400000

2004 年 10 月第 1 版 2004 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 7-5355-4376-6/G·4371

定 价: 23.00 元

本书若有印刷、装订错误, 可向承印厂调换

国家历史文化名城凤凰系列图书编委会

顾 问 滕万翠 吴颜承

名誉主任 刘昌刚 张永中

主 任 吴凤齐

副主任 刘兴国 王永友 麻贵金

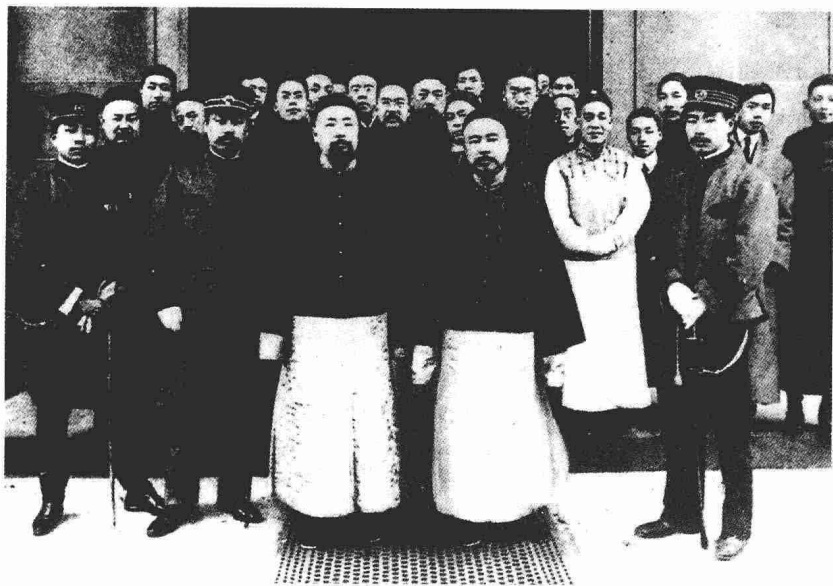
成 员 吴凤齐 刘兴国 王永友

麻贵金 萧大葆 姚本辉

郑德麒



熊希齡先生（攝于 1934 年 10 月）



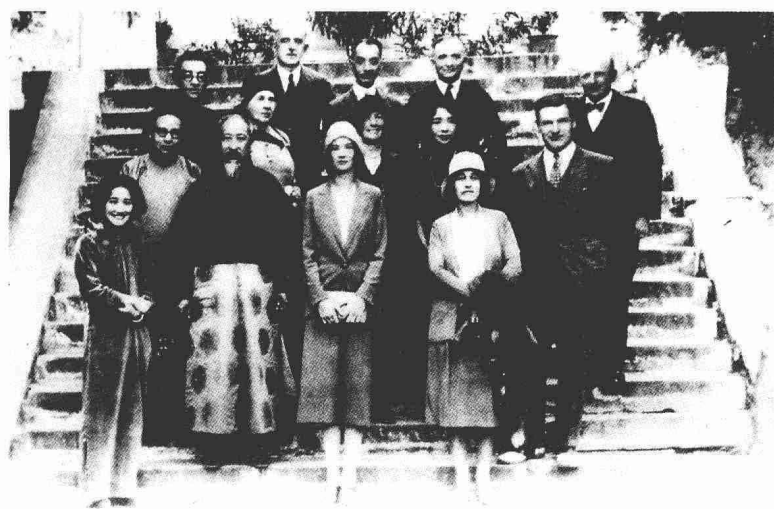
熊希龄随同端方、戴鸿慈出洋考察政治时与寅僚合影（1905年）。左三（后立者）为熊希龄。前排左为端方，右为戴鸿慈。



熊希龄任全国煤油矿督办时照（1914年）。



熊希龄、朱其慧（右后）与香山慈幼院（以下简称“香慈”）儿童（1925年）。（图片由北京“香慈”校友会提供）



熊希龄在香山“双清别墅”会见外宾（1930年）。前排左二为熊希龄，左一为次女熊鼎。（图片由北京“香慈”校友会提供）



熊希龄母
亲吴太夫人
(1917年摄于
天津)。



1992年5月17日，原北京香山慈幼院校友会将熊希龄先生骨灰从香港迁葬香山熊氏墓园，并举行隆重的迎接仪式和安葬典礼。图为典礼会场。（图片由北京“香慈”校友会提供）



1933 年 3 月，熊希龄率红卍字救护队赴“长城抗战”前线支援抗日。图为他在向抗日将士发表救亡演说。右立者为西北军第二十九军军长宋哲元将军。（图片由北京“香慈”校友会提供）



熊希龄全家照（1930 年摄于北京石驸马大街熊宅）。

后排站立者左起为熊芷、熊希龄、朱其慧、熊鼎。前排左右两侧站立者分别为女婿朱霖（左）、冯至海（右），中坐者为熊泉。（图片由北京“香慈”校友会提供）



熊希龄夫人朱其
慧（1876—1931）。
（图片由北京“香慈”
校友会提供）



熊希龄（右五）、朱其慧（右六）及其全国平民教育促进会同仁与外国客人合影（摄于1930年）。（图片由北京“香慈”校友会提供）



熊希齡夫人毛彥文（1898—1999 年）于 1935 年 2 月 9 日婚妝照。（图片由浙江省江山市毛作元先生提供）



熊希龄、毛彦文伉俪（摄于1937年）。



熊希龄与内侄女朱曦（季佳）于1918年夏在天津小孟庄熊府合影。（图片由北京“香慈”校友会提供）



99岁高龄的熊夫人毛彦文教授（1997年7月7日摄于台北市内湖私寓）。（图片由台湾滕兴杰先生提供）



熊希龄 1937年12月25日病逝后之遗容。（图片由北京“香慈”校友会提供）



熊希龄之恩师、
妻兄朱其懿（摄于
1909年）。



熊希龄、朱其
慧与长女熊芷。
（图片由北京“香
慈”校友会提供）

我兒曉得這道理甚然但書不到名是寄
 意往惜欲抑傷者由一字電費壓令人不快
 也雖書不來信又不報昔江兩情林尤為氣
 同可平時同華美晚秋江兩其外人遊歷台西
 九月印信得對于江兩人民族聯情諸摺為和
 發呈江表院書華三劉康民部工作有相
 者效果不厚方為一說意已將出等不情
 性主事拍功折罪矣但對于余亦有所
 全張必有強微有年徒之民國書事述介
 書為若望此次我事折平以因書個鐵魚
 可謂之人據報日本政府臨時三三協同等至
 有陽烈和同四川生張王德余等心理見乃張王德烈三
 前者其書乃王德烈之書王德烈之而攝其者心
 中為其信其計其時從信者信有疑一平十二兼得之
 者也然前凡用臨時補充例要可以長期
 抗戰應而之其不能出支多矣余亦在乎此
 惜乎其作一書也王德烈方期新救故云作
 極感困難能如書委如于其時書中自
 志圖一紙何能設服新和共古計上內
 有收者其下西對其補救之故據其自保
 可以必方其獨者之據內
 望以此書為其機關國辭協書述介
 服形部有令健由江而加印若干分送各
 信無防院形良以書不為無為記其可
 以照書及為補服其必不其補也今自報

熊希齡先生手迹（本書編撰者藏件）

這是熊希齡先生與夫人毛彥文在上海支援“淞滬會戰”期間，於1937年10月24日寫給江西南昌的女兒熊芷、女婿朱霖函的全文（下半部分見后頁）。

我南島又有被擄非特生之移之師所收
并教習為使及官為什兒甚近係然想
念也此等之居在御之社及行儀兩有
中皆指為被擄之目之云指道如以候
至近常無人國石可最指炮火但不必
有兵備一據性屬安在此且未身解差健
然出病病國有病即防碍身之救發
之故故時之心在調攝即此意也云爾又

河居等指助而多石舍平作元其為感謝
余將方至修謝望先乃我政忘日身外
之尤在任在之云兩國加信執善以友為
部利用協以謀我地物廣平如熟皆平
安但天寒將也必能立能平度冬時路能
否供用康甚以乃多度此遠者我信此
同指投可就傷今者事難一視也者佳
村十男老一女女如所手壽亦其好也

言門同外國信東事必云長何者師有
記此難言何同可為差撥之官故指言門
字之而於其備問為借指指石石石
仙而家之因生將此平信姻娶兒幼部生
遂去其年為樹人令楊強白之信姻一
子世一年同引由律森石石石石石海港
為安穩此故果指等小也才的并同
德北 歸之并同好 其言有昔

月十三於樓望月忽感寐寔

賦此以寄 吾兒

調寄賀新郎

試上層樓頂。正峯頭、水橋乍轉。
月中都盡。萬籟移聲。山似夢。
一切塵思入定。算只有、匡空清淨。
我欲梯雲。憑欄取。奈今宵未到。

圓時境。最與誰、漸休閒。

神京

路遠。夢橋近。望鄉、青天碧海。

愁誰省。想歸來、無幾日。忽又

相逢俄頃。有家、處、清光同映。千

里婦娥。空笑我、倚欄杆、仍舊

成孤影。惆悵處、滿聲水。又草

十四日

熊希齡先生手迹（本书編撰者藏件）

壬戌年八月十三日（公元1922年10月3日）夜，先生在北京香山“雙清別墅”登樓望月，思念在美國留學的女兒熊芷、熊鼎，賦詞寄之。調寄“賀新郎”，亦作“賀新涼”、“金縷曲”。



编撰说明

一、本书分为“正篇”和“附篇”两部分。“正篇”收录熊希龄致其母亲、夫人、长女及女婿、胞弟及堂弟等亲人的信函和电稿，亲人的回复则“附”于相关函电之后；因其次女一家于上世纪30年代初即侨居英国，无从搜集熊希龄给她的函电，故缺；致其他亲戚的函电则不予收录。“附篇”专录本书编撰者所藏熊希龄其他未刊函文，及其两位夫人、长女婿的亲笔信函文稿，作为供人们研究的参考文献。两个部分均按时间先后顺序编次。

二、对于“正篇”各函电提及的主要人物、事件、重要地名、名词、典故和熊希龄当时的主要活动（或重要事迹）等，采用“注释”和“内容提介”的形式，尽可能地加以诠释（对无从考证和无关紧要的人名、地名及个别名词则弃之），以期能助于读者理解其内涵。释文力求准确翔实，杜绝无根无据的“传说”和刻意渲染，所有引文均标明出处。对函电中出现的文言语句、诗词，限于篇幅，一般不作直译、意译和注释。对“附篇”所录各件，因虑及与书名不符，不作“注释”和“内容提介”，仅以“*”符号加以简略说明。

三、本书近一半家书、函文篇目，属编撰者所藏未刊的手稿原件和墨迹复印件，由编撰者整理时加标题、标点、分段、考证年月日期等；其格式依照原件，一般不作更动；对因虫蛀脱漏和无法辨认而缺失的字句，用方框“□”表示；对难以断定者用[?]表示；对原有的注文和说明，则加以括号（ ）。另一半家书篇目录自《熊希龄集》和《熊希龄先生遗稿》，除更动部分标题和个别标点、字体改用通行简体字、年月日期改为公历之外，其他不作更动。所录各篇一律在篇末注明出处。

四、为避免函电标题冗长，标题不提示内容，标题下方用括号